

Май

ИНДИЙСКИЙ ВЕСТНИК

2019

Бюллетень посольства Индии в России







www.indianembassy-moscow.gov.in
www.twitter.com/IndEmbMoscow
www.facebook.com/IndianInRussia

ИНДИЯ В КАЖДОЙ СТРОЧКЕ

Дорогие друзья! Мы рады представить вам очередной, майский выпуск «Индийского вестника», который продолжает рассказывать своим читателям о самых заметных событиях в жизни Индии, ее отношениях с внешним миром и российско-индийских связях.

В этом месяце в Индии завершились крупнейшие в мировой истории парламентские выборы, по итогам которых будет сформирован новый парламент страны. Выборы принесли историческую победу правящей «Бхаратия джаната парти».

За подведением итогов российские журналисты и эксперты в режиме реального времени следили 23 мая в здании Культурного центра имени Джавахарлала Неру при индийском посольстве в Москве, где была организована прямая трансляция из Дели.

Это позволило аудитории погрузиться в атмосферу индийского избирательного марафона, проходившего в 29 штатах и семи союзных территориях индийской республики.

Прошедший месяц также оказался необычайно богатым на события, ставшие заметным явлением в российско-индийском культурном и гуманитарном сотрудничестве. Одно из них – Московский Весенний Велофестиваль, почетным партнером которого выступило Посольство Индии в России. Мы уже рассказывали нашим читателям, что в 2019 году Индия отмечает 150-летие со дня рождения Махатмы Ганди – выдающегося деятеля национально-освободительного движения, который оказал огромное влияние на ход мировой истории.

В ознаменование этого события по всему миру организована серия тематических мероприятий. Одним из них и стал Московский Весенний Велофестиваль. Это новый формат городского праздника, который объединил в российской столице спорт, культуру, активный образ жизни и, наконец, огромный интерес к Индии – ее прошлому и настоящему. Стартовый городок Велофестиваля был организован на проспекте Академика Сахарова в Москве, где для гостей и участников мероприятия была подготовлена разнообразная развлекательная программа.

По случаю 150-летия со дня рождения Махатмы Ганди Посольство Индии также представило фотовыставку о жизни и деятельности «отца индийской нации» и одного из величайших гуманистов XX века. Его философия ненасилия (сатьяграха) оказала огромное влияние на движения сторонников мирных перемен во многих странах. Посольство Индии в Москве в этот погожий майский день также организовало конкурс рисунка для российских школьников,

посвященный Махатме Ганди. Он проходил под девизом: «Правда, мир, ненасилие: как я представляю Ганди». Идея состояла в том, чтобы понять, как подрастающее поколение понимает Ганди и познакомить детей с его посланием толерантности и сострадания.

Посол Индии господин Венкатеш Варма в своей речи поблагодарил мэра Москвы Сергея Собянина и городскую администрацию за возможность участия в мероприятии, которое стало не только ярким культурным событием, но и позволило россиянам лучше узнать Махатму Ганди, его философию и общественную деятельность.

Еще одним событием мая, посвященном юбилею великого сына индийского народа, стала выставка творческих работ «Махатма Ганди – Упорство в истине», проведенная студентами Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ).

Эта выставка, как и Восьмая Международная конференция «Махатма Ганди и Индийская современность», были организованы в Москве Центром индийских исследований Института востоковедения РАН. В 8-й Международной конференции «Махатма Ганди и Индийская современность», прошедшей в Институте востоковедения РАН, приняли участие студенты первого курса магистратуры Учебно-научного центра «АРТ Дизайн» РГГУ. В свою очередь, конференция была организована Центром индийских исследований Института востоковедения РАН.

Открытие международной конференции и выставки студенческих работ началось с приветственной речи профессора Татьяны Львовны Шаумян – Директора Центра индийских исследований ИВ РАН. Татьяна Шаумян отметила важность совместно с РГГУ и Институтом Философии РАН данного проекта, посвященного 150-летию празднования Великого Махатмы.

Его Превосходительство г-н Бала Венкатеш Варма, Посол Индии в России, был приглашен в качестве почетного гостя для открытия конференции и выставки студентов.

В своей приветственной речи он отметил, что Махатма Ганди всю жизнь посвятил национально-освободительному движению за независимость страны и мечтал увидеть Индию прогрессивной. Господин посол отметил уникальность выставки студентов РГГУ «Махатма Ганди – Упорство в истине».

По традиции завершает майский номер «Индийского вестника» наша кулинарная страничка.

Учитесь готовить настоящие индийские блюда вместе с нами. Поверьте, это совсем не сложно!

До новых встреч на страницах «Индийского вестника», друзья!



Политика	«Бхаратия Джаната парти» уверенно побеждает	2
Общество	Весенний Московский Велофестиваль	6
Культура	Российские студенты изучают Махатму Ганди	10
Фото номера		12
Культура	Дискуссия, посвященная Тагору	14
	Посольство Индии собирает переводчиков	16
Путешествие	Миллионы цветов Уттаркханда	18
Кулинария	Раджма – индийская фасоль	24



«БХАРАТИЯ ДЖАНАТА ПАРТИ» УВЕРЕННО ПОБЕЖДАЕТ

В Индии прошли крупнейшие в мировой истории парламентские выборы, по итогам которых будет сформирован новый парламент – «Лок сабха. Выборы завершились исторической победой правящей «Бхаратия джаната парти». Получивший мандат на второй пятилетний срок Нарендра Моди уже в сентябре станет главным гостем на Пятом восточном экономическом форуме во Владивостоке. Здесь же пройдет его ежегодный саммит с Владимиром Путиным, который первым из мировых лидеров поздравил его с победой на выборах. Лидеры двух стран договорились «о продолжении личных контактов»



Павел Белов

3 а подведением итогов завершившихся в Индии 19 мая парламентских выборов российские журналисты и эксперты в режиме реального времени следили 23 мая в здании Культурного центра имени Джавахарлала Неру при индийском посольстве в Москве, где была организована прямая трансляция из Дели.

Здесь же находились индийские дипломаты, узнававшие последние новости из Центризбиркома одновременно с гостями и комментировавшие их по горячим следам. Это позволило аудитории погрузиться в атмосферу последнего дня индийского избирательного марафона 2019 года, проходившего с 11 апреля по 19 мая в 29 штатах и семи союзных территориях индийской республики. По данным ЦИК, в выборах приняли участие свыше 600 млн. избирателей, что сделало их крупнейшим демократическим волеизъявлением в мировой истории.

Постоянно обновлявшиеся цифры на огромном экране, напомиравшем электронное табло, свидетельствовали о том, что правящий «Национальный демократический альянс» (НДА) во главе с партией «Бхаратия джаната парти» (БДП) показал лучший результат в своей истории. При этом БДП побила собственный рекорд пятилетней давности, когда в стране был впервые введен в оборот термин «волна Моды». «На этот раз мы стали свидетелями не просто волны, а нового явления – цунами Моды», – заявил индийский эксперт Винай Шукла.

Уже в сентябре Нарендра Моды отправится на Пятый восточный экономический форум во Владивостоке, куда он был приглашен в качестве главного гостя. Здесь же пройдет его ежегодный саммит с российским президентом Владимиром Путиным, который первым из мировых лидеров поздравил Нарендру Моды с победой на выборах «Бхаратия джаната парти».

Президент Путин не только направил Нарендре Моды поздравительную телеграмму, но и позвонил ему, поздравив его «в связи с убедительной победой партии «Бхаратия джаната парти» на всеобщих парламентских выборах в Индии».

«Подтверждена обоюдная готовность всемерно способствовать дальнейшему укреплению отношений дружбы между народами России и Индии, развитию особо привилегированного двустороннего стратегического партнерства, осуществлять и впредь тесную координацию на международной арене», – говорится в сообщении пресс-службы Кремля о телефонном разговоре. Также уточняется, что лидеры условились «о продолжении личных контактов». В поздравительной телеграмме Владимир Путин написал об уверенности, что Нарендра Моды продолжит способствовать укреплению дружбы между народами России и Индии, всемерному развитию особо привилегированного стратегического партнерства двух стран.

«Российско-индийские отношения важны для обеих стран, причем не только в двустороннем смысле, но и для того, чтобы продвигать политику этих стран в других направлениях. Для Индии Россия необходима для того, чтобы балансировать между США и Китаем. Отношения с Россией дают Индии стратегическое пространство, которое, образно говоря, позволяет раздвинуть локти», – заявил эксперт клуба «Валдай», вице-президент Observer Research Foundation Нандан Унникришнан.





ВЕСЕННИЙ МОСКОВСКИЙ ВЕЛОФЕСТИВАЛЬ

В 2019 году Индия отмечает 150-летие со дня рождения Махатмы Ганди – выдающегося деятеля национально-освободительного движения, который оказал огромное влияние на ход мировой истории. В ознаменование этого события по всему миру организована серия тематических мероприятий. Среди них – Московский Весенний Велофестиваль, почетным партнером которого выступило Посольство Индии в России

Татьяна Волошина

Весенний Московский Велофестиваль – это новый формат городского праздника, который 19 мая этого года объединил в российской столице спорт, культуру, активный образ жизни и, наконец, огромный интерес к Индии – ее прошлому и настоящему.

Стартовый городок Велофестиваля был организован на проспекте Академика Сахарова, где для гостей и участников мероприятия была подготовлена разнообразная развлекательная программа: фестиваль еды, различные мастер-клас-

сы, розыгрыши призов и конкурсы от партнеров проекта.

Кроме того, в рамках этого неповторимого праздника прошли Freestyleshow во главе с мировой звездой велофристайла Павлом АLEXИНЫМ, конкурс костюмов «Велотеатр», музыкальная программа от проекта «Музыка в метро» и, конечно же, выступление танцевального коллектива Культурного центра имени Джавахарлала Неру при посольстве Индии в Москве.

Еще одним сюрпризом для зрителей стало выступление очень известного российского музыканта и композитора, режиссера и продюсера театра и кино, создателя многих социальных новаторских проектов Стаса Намина.

По случаю 150-летия со дня рождения Махатмы Ганди Посольство Индии также представило фотовыставку о жизни и деятельности «отца индийской нации» и одного из величайших гуманистов XX века. Его философия ненасилия (сатьяграха) оказала огромное влияние на движения сторонников мирных перемен во многих странах. Посольство Индии в Москве в этот погожий майский день также организовало конкурс рисунка для российских школьников, посвященный Махатме Ганди. Он проходил под девизом: «Правда, мир, ненасилие: как я представляю Ганди». Идея состояла в том, чтобы понять, как подрастающее поколение понимает Ганди и познакомиться детей с его посланием толерантности и сострадания.

Перед началом велоезда с приветственным словом к гостям и участникам фестиваля обратился заместитель мэра Москвы по вопросам транспорта Максим Ликсутов и почетные гости: Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Индия в Российской Федерации г-н Д.Б. Венкатеш Варма, член правления банка ВТБ Олег Смирнов, депутат Госдумы Дмитрий Свищев.

Посол Индии господин Венкатеш Варма в своей речи поблагодарил мэра Москвы Сергея Собянина и городскую администрацию за возможность участия в мероприятии, которое стало не только ярким культурным событием, но и позволило россиянам лучше узнать Махатму Ганди, его философию и общественную деятельность.

Очень активное участие в подготовке и проведении программы Велофестиваля приняли представители индийского землячества «Хиндустани Самадж», президентом которого сейчас является д-р Кашмир Сингх, представители ассоциации штата Бихар (Overseas Bihar Association), и, конечно, их дети. В результате собралась очень дружная и веселая команда велосипедистов, состоящая из взрослых и подростков. Всего в Велофестивале приняли участие более 40 тысяч человек, что сделало его по-настоящему массовым мероприятием.

Участники фестиваля имели возможность проехать по Садовому кольцу российской столицы на велосипедах дважды — утром на велогонке и днем в заезде для всех желающих.



РОССИЙСКИЕ СТУДЕНТЫ ИЗУЧАЮТ МАХАТМУ ГАНДИ

Студенты Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ) провели выставку творческих работ «Махатма Ганди — Упорство в истине».

Эта выставка, как и Восьмая Международная конференция «Махатма Ганди и Индийская современность», были организованы в Москве Центром индийских исследований Института востоковедения РАН и приурочены к 150-летию со дня рождения выдающегося деятеля национально-освободительного движения Индии Махатмы Ганди



Павел Белов

В 8-й Международной конференции «Махатма Ганди и Индийская современность», прошедшей в Институте востоковедения РАН в конце мая, приняли участие студенты первого курса магистратуры Учебно-научного центра «АРТ Дизайн» РГГУ Анна Андропова, Дарья Бобыль, Ольга Васильева, Мария Горбатьюк, Мария Карпова, Юлия Литвакова, Лукас Мендес Мария Сиело, Наталья Палачар, Эльвира Сулейманова, Вероника Филимонова, Лина Шлаин.

Конференция было организована Центром индийских исследований Института востоковедения РАН в рамках празднования по всему миру 150-летия со дня рождения Махатмы Ганди.

На мероприятии присутствовали индологи, исследователи Махатмы Ганди, студенты РГГУ, МГИМО, МГУ.

Открытие международной конференции и выставки студенческих работ началось с приветственной речи профессора Татьяны Львовны Шаумян – Директора Центра индийских исследований ИВ РАН. Татьяна Шаумян отметила важность совместно с РГГУ и Институтом Философии РАН данного проекта, посвященного 150-летию празднования Великого Махатмы.

Татьяна Львовна Шаумян поблагодарила студентов и руководство РГГУ за представленные на конференции плакаты, на которых изображены фрагменты жизни Махатмы Ганди, даны его цитаты на хинди и английском языках.

Его Превосходительство г-н Бала Венкатеш Варма, Посол Индии в Рос-

сии, был приглашен в качестве почетного гостя для открытия конференции и выставки студентов.

В своей приветственной речи он отметил, что Махатма Ганди всю жизнь посвятил национально-освободительному движению за независимость страны и мечтал увидеть Индию прогрессивной, победившей все межрелигиозные межнациональные и кастовые различия.

Посол также сообщил о том, что он весьма рад тому, что присутствует на 8-ой конференции, посвященной великому Махатме в Институте востоковедения. Кроме того, он выразил удовлетворение тем, что в программе конференции представлены уникальные доклады известных индологов и молодых исследователей, изучающие жизнь, опыт борьбы за независимость отца индийской нации.

Господин посол отметил уникальность выставки студентов РГГУ «Махатма Ганди — Упорство в истине». Все 13 плакатов художественно-графических работ, выполненных в различных материалах и техниках, были представлены студентами РГГУ под руководством доцента Т.И. Борисовой.

Его Превосходительство г-н Бала Венкатеш Варма пригласил провести выставку на территории посольства Индии в Москве с 1 по 10 октября 2019 г.

Среди приглашенных гостей были: г-жа Махима Сиканд, Директор Культурного центра им. Дж.Неру,

д-р Кашмир Сингх, Президент индийского землячества «Хиндустани Самадж»,

г-н Сатиш Малик, Президент индийского культурного центра АМРИТ (г. Таруса, Калужская обл.)

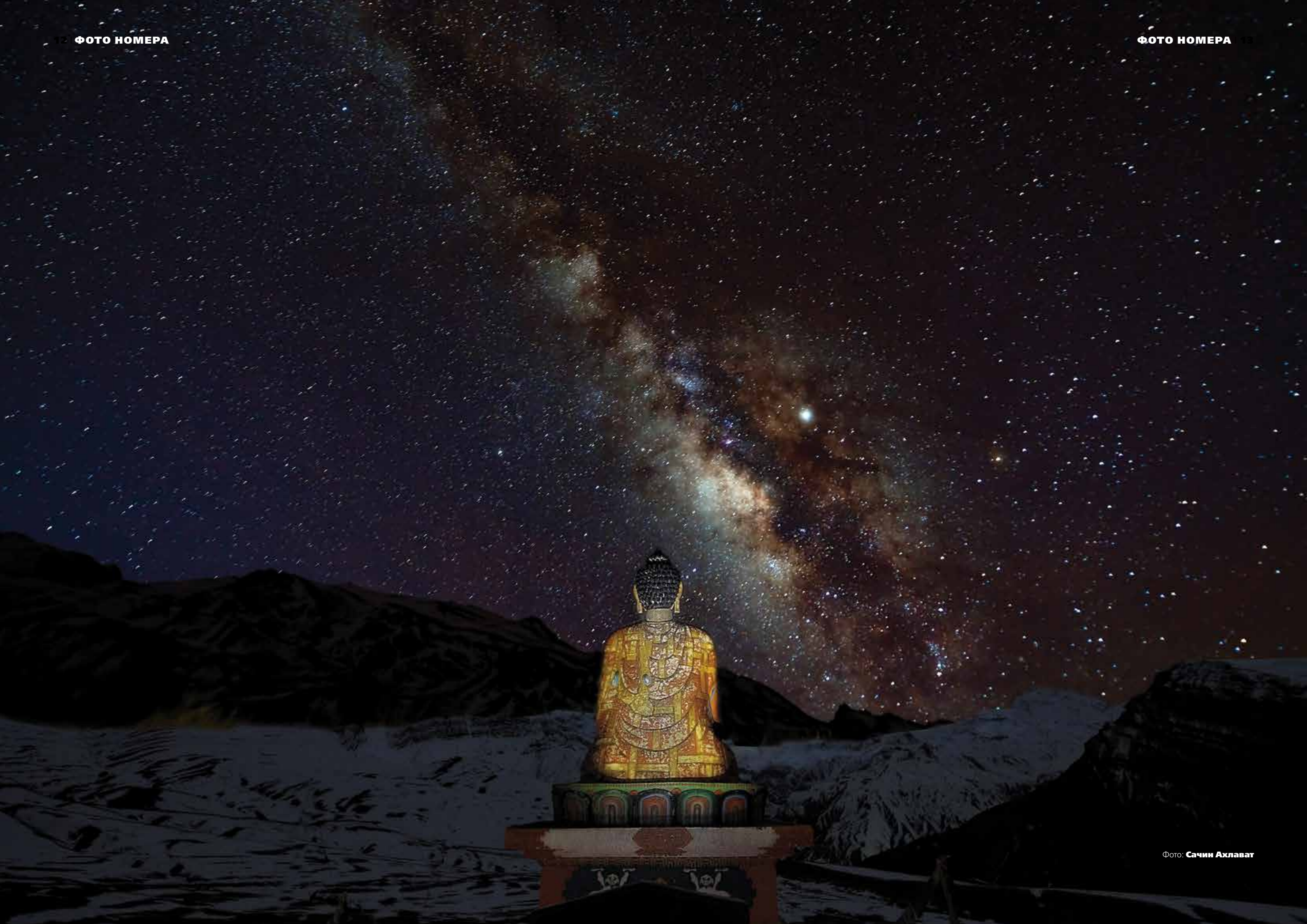
представители индийских культурных центров России.

На международной конференции были представлены 26 докладов на 4-х секциях. Ключевой доклад на тему «Судьба духовного наследия Ганди» был представлен профессором М.Т. Степанянц (ИФ РАН) – заслуженным деятелем науки РФ.

Участники конференции представляли такие научные и учебные заведения как Институт востоковедения РАН, Институт философии РАН, ИСАА МГУ, ЛГПУ (Липецк), НИУ ВШЭ, РГГУ, МГУ, ГАУГН МГЛУ, Делийский университет (Индия), РОО «БРИКС. Мир Традиций».

Мероприятие освещалось Пресс Службой РГГУ, Институтом Востоковедения РАН, Телеканалом БРИКС (Россия).





ДИСКУССИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ ТАГОРУ

21 мая в Центре восточной литературы РГБ состоялась панельная дискуссия «Тагор — один из символов Индии», посвященная 158-летию со дня рождения Рабиндраната Тагора. Ее организаторами стали ЦВЛ РГБ и Культурным центром имени Джавахарлала Неру при Посольстве Индии в Москве



Собравшихся в ЦВЛ гостей приветствовал заместитель генерального директора — исполнительный директор РГБ Владимир Иванович Гнездилов, отметивший важность мероприятий, посвященных Рабиндранату Тагору — выдающемуся индийскому мыслителю, просветителю, поэту, лауреату Нобелевской премии, творчество которого

знают и ценят в России, а также рассказал о многолетнем плодотворном сотрудничестве РГБ с Посольством Индии в Москве. Почетный гость мероприятия Чрезвычайный и Полномочный посол Индии в РФ Венкатеш Варма отметил выдающийся вклад Рабиндраната Тагора в культуру Индии, подчеркнув, что именно он дал индийцам веру в свой язык и в свое

культурное и интеллектуальное наследие.

В ходе панельной дискуссии был рассмотрен ряд вопросов, связанных с жизнью, творчеством и наследием Рабиндраната Тагора. В дискуссии приняли участие доктор философских наук, директор Института высших гуманитарных исследований РГГУ С. Д. Серебряный, кандидат филоло-

гических наук, доцент кафедры индоиранских и африканских языков МГИМО (У) МИД России И. Т. Прокофьева, кандидат искусствоведения, ведущий научный сотрудник Государственного института искусствознания Т. Е. Морозова. Модератором обсуждения был заместитель заведующего ЦВЛ РГБ, кандидат политических наук М. И. Меланьин.

Участники дискуссии обсудили место и значение Рабиндраната Тагора в истории индийской и бенгальской культуры, а также его музыкальное творчество.

Ученые говорили о нюансах восприятия Рабиндраната Тагора в России, были рассмотрены особенности переводов поэзии Тагора в нашей стране.

Студенты I курса факультета международных отношений МГИМО (У)

МИД России прочитали стихи Рабиндраната Тагора на бенгальском и русском языках.

Вниманию собравшихся была представлена экспозиция книг из фондов РГБ, посвященная творчеству и деятельности поэта, а также грампластинки с музыкальными произведениями Тагора из фонда отдела нотных изданий и звукозаписей.





ПОСОЛЬСТВО ИНДИИ СОБИРАЕТ ПЕРЕВОДЧИКОВ

22 мая 2019 года в зале им. Д. П. Дхара в Посольства Индии в Москве состоялась церемония награждения победителей ежегодного конкурса перевода имени Падма Шри Мадан Лала Мадху для студентов, изучающих язык хинди

Татьяна Волошина

Организатором конкурса стала Ассоциация индийских соотечественников «Хиндустани Самадж» при активной поддержке Посольства Индии в РФ и Культурного центра им. Джавахарлала Неру. Конкурс проводился в память известного индийского поэта, ученого и переводчика д-ра Мадан Лала Мадху (1925–2014гг), который пятьдесят пять лет трудился в России, и перевел на язык хинди более ста классических произведений русской литературы.

Кроме этого, он был одним из основателей и активным представителем «Хиндустани Самадж».

Правительством Индии в 1991 году ему была присвоена одна из высших гражданских наград страны – Падма Шри.

Д-р Мадан Лал Мадху также награжден медалью А. С. Пушкина, а в 2001-м по указу Президента России Владимира Путина награжден орденом Дружбы. В конкурсе перевода в 2019 году приняли участие студенты ИСАА МГУ, РГГУ, ВШЭ и МГИМО.

Все участники с большим усердием и интересом трудились над заданиями каждого этапа конкурса, и членам жюри нелегко было определить первенство. Тем не менее решение было принято и 22 мая 2019 года в зале им. Д. П. Дхара в Посольства Индии в Москве в торжественной обстановке Посол Индии в России Д.Б. Венкатеш Варма вручил победителям конкурса дипломы, медали и кубки. Среди первых и вторых курсов 1-е место заняли студентка ИСАА Елизавета Лебедева и Алена Воробьева, 2-е место – Екатерина Гарашук, 3-е – Софья Камаданова и Валерия Цабина

Среди третьих и четвертых курсов 3-е место присуждено Виктору Перминову (ИСАА) и Максиму Караваеву (МГИМО).

На втором месте – Елизавета Матвеева и Ирина Колгушкина (ИСАА).

Эрнест Новинский (МГИМО) и Данил Шинаев (ИСАА) разделили почётное 1-е место.

Памятные подарки получили все остальные студенты, кто принимал участие в конкурсе и, конечно же, их преподаватели.

Л.В. Хохловой, К.У. Дрюковой, И. Газиевой и д-ру Йогендру Нагпалу джи г-н Д.Б. Венкатеш Варма выразил особую благодарность от имени Посольства Индии за самоотверженный труд, результатом которого являются крепкие знания, любовь и почтение к Индии молодых специалистов, что, несомненно, способствует дальнейшему развитию и укреплению российско-индийских культурных связей.

Для участников конкурса и гостей вечера дети представителей индийской общины подготовили небольшое театральное представление, которое также было приурочено к 150-летию со дня рождения Махатмы Ганди. Это было приятным сюрпризом для присутствующих и молодых артистов приветствовали громкими аплодисментами.

Важно отметить, что в честь Махатмы Ганди -- выдающегося политического и общественного деятеля, в 2019 году Правительством Индии по всему миру организована целая серия различных мероприятий.

Завершился вечер фуршетом, где участники и гости вечера могли пообщаться в неформальной обстановке за чашкой ароматного индийского чая и попробовать закуски традиционной индийской кухни, которые любезно подготовил ресторан «Деви».





Пейзаж, меняющийся буквально каждый день. Уникальное место, окруженное изумрудными горными хребтами и сверкающими ледниками, сливающимися с облаками, заповедник, где следует передвигаться крайне осторожно, чтобы случайно не наступить на цветок, ведь их здесь – миллионы. Все это о покрытой красочным ковром высокогорной Долине Цветов, Национальном парке Индии, который расположен на западных склонах Гималаев, в штате Уттаракханд, и ежегодно привлекает биологов и туристов со всей планеты, в том числе, из России, так как некоторые виды растений можно увидеть исключительно здесь.

Цветы в Индии – не просто дар природы, к ним относятся с особым вниманием и почтением, как к части национальной культуры. Без цветов не обходится практически ни один праздник или религиозный обряд. Архитектура, рисунки на тканях, украшения – цветочные мотивы в Индии повсюду. Древняя индийская литература наполнена описаниями растений и цветов, их форм и ароматов.

Гирляндами из живых цветов украшают свадебные церемонии, невеста и жених непременно обмениваются массивными венками из бутонов, а в некоторых регионах страны цветочный декор превратился в настоящее искусство. Прежде всего, речь идет о распространенной в штате Керала традиции Пуккалам, что в переводе означает буквально «рисование цветами». Изысканному мастерству создания цветочных ковров местные жители обучают своих дочерей с самого раннего детства, и раз в год наступает день, когда им выпадает шанс показать все свои умения, – фестиваль Онам невозможно представить без цветочных панно, которые выкладывают только из свежих лепестков и соцветий. Это могут быть мандалы или мифологические сюжеты. Такие ковры появляются на Онам возле каждого дома, а иногда и внутри помещений.

Деталью повседневной жизни индийцев цветы стали много веков назад, а соцветье – символом единства и разнообразия, силы и щедрости Индии. На улицах больших городов можно встретить людей, украшенных бутонами всех цветов радуги, а девушки украшают прическу веточкой жасмина.

МИЛЛИОНЫ ЦВЕТОВ УТТАРКХАНДА

Мария Радлова

Красота, от которой захватывает дух





Все это отсылает к образу Кришны, чья одежда была соткана из лесных цветов, в том числе, жасмина.

Для создания гирлянд в Индии часто используют «водные цветы»: лилии и лотосы. А вот цветы, растущие в местах захоронений, собирать запрещено. Особенно для таких торжеств, как день рождения и бракосочетание. Одно из ключевых условий традиционной гирлянды – цветы пяти оттенков, которые ассоциируются с пятью элементами природы.

Пожалуй, самое впечатляющее зрелище, связанное с цветами, – церемония Пушпанджали, увидеть которую можно во время праздника Дурга-пуджа. «Цветы в сложенных ладонях» или – таково содержание этого обряда, в ходе которого женщины в лучах закатного солнца осыпают лепестками статую богини Дурги. Значение «цветочного дождя» весьма символично: ведь именно цветами боги в древности орошали землю и ее славных героев. Осыпанием цветов в Индии приветствуют почетных гостей, молодоженов, уважаемых людей.

Еще в Ригведе (первом литературном религиозном памятнике на ведийском языке) можно найти упоминание божества Луны Сомы, который управляет всеми цветами и растениями.

Вот что писал о цветах знаменитый индийский писатель, нобелевский лауреат по литературе Рабиндранат Тагор: «Конечно, я мог бы обойтись и без цветов, но они помогают мне сохранить уважение к самому себе, ибо доказывают, что я не скован по рукам и ногам будничными заботами. Они – свидетельство моей свободы». Ощутить свободу, о которой говорил Тагор, оказаться наедине с природой и приоткрыть тайну Гималаев – все три мотива сходятся в одной точке на карте Индии, и это Долина Цветов.

До начала 30-х годов XX века она оставалась практически не исследованной, первые путешественники появились на живописных склонах почти случайно, после того, как огромный природный сад был замечен группой британских альпинистов во время восхождения на вершину горы Камет. К Долине Цветов примыкает цепь гор соседнего национального заповедника Нанда Деви, самый высокий пик которых возвышается на 7816 метров. Вместе они образуют уникаль-





многие — абсолютно уникальны, как, например, кобровая лилия, гималайский клен и голубой мак. Тут растут и лотосы. Этот цветок занимает центральное место в индийской культуре. Лотос — тот самый цветок, с которым в Индии сравнивают прекрасную женщину. А цветы красного лотоса приносят в дар богу Солнца Сурье. «Кто знает Пребывающего в красном лотосе, Окруженного шестью гласными, с шестичастной биджей, Колесничего семи коней, Златоцветного, Четырехрукого, Держащего в руках два лотоса, (жесты) благословения и бесстрашия, Предводителя колеса Времени, тот (воистину) — Брахман («Сурья Упанишада»). В «Махабхарате» Сурья появляется как источник жизни, символа духовного просветления, олицетворение победы добра над злом, создающего света над разрушающей тьмой.

Красный, желтый, синий, лавандовый, белоснежный — благодаря фантастической палитре Долина закономерно обросла фантастичными смыслами, в древности это место считалось священным, и до сих пор местные жители приходят сюда собрать лекарственные травы. Заповедник — место обитания нескольких видов животных, которые находятся на грани вымирания, в том числе, снежного барса и голубого барана. Тут живут гималайский черный медведь и бурый медведь — всего 83 видов животных, 114 видов птиц, причем, во время экспедиции 1993 научные и экологические сотрудники обнаружили тут 67 видов, до тех пор никому не известных. В рододендровых рощах живут широкохвостый и чешуйчатопузый дятлы, бородастик голуболицый, горный фазан.

Для путешественников разработан специальный туристический маршрут. Важно помнить, что посетители Долины Цветов не могут оставаться на ночь, разбивать лагерь и передвигаться по парку на автомобиле. Несмотря на все ограничения, туристы со всего мира называют Долину Цветов «маршрутом мечты».

Чуть выше заповедника раскинулись горные озера, куда устремляются туристы и паломники. Озеро Хемкунд, окруженное семью снежными вершинами, проецирует свое искрящееся окружение в ледяных водах. По преданиям, здесь медитировал Лакшман, младший брат бога Рамы.

Климатические условия и географическое положение Долины Цветов практически не имеют аналогов в мире. Даже в разгар лета температура здесь редко поднимается выше 17°C, а с наступлением весны Долина по-настоящему пробуждается, покрываясь цветочным ковром. Растения имеют очень короткий период вегетации: не успели одни отцвести, как на их месте тут же появляются новые, но уже совсем других оттенков, именно поэтому Долину Цветов часто называют «живой радугой» и сравнивают с местом удивительной красоты, которое описывается в Махабхарате: «На водных просторах цветы в изобилии были, там золото лотосов, белые лилии были. Соседством своим водоемов красоты умонжа, таились поблизости гроты и дивные ложа. Как солнца восход, полыхали багряные кущи, но не было древа прекрасней ашоки цветущей».



ную переходную зону между живописными горными хребтами Заскар и Большими Гималаями.

Статус Национального парка был присвоен Долине Цветов в 1982 году, а с 1983 года в этом районе запрещен выпас скота, здесь отсутствуют поселения и даже отдельные постройки, добраться до ближайших городов Гархвал и Джозиматх получится только пешком, верхом на пони или муле. Сама Долина расположена в окружении горных ледников в устье Ганга, ее площадь — без малого 9 тысяч гектаров, в 2005 году включена в список Всемирного наследия ЮНЕСКО в составе объекта «Национальные парки Нанда Деви и Долина Цветов», поэтому для ее посещения следует заранее получить разрешение.

В Долине, больше похожей на холст художника, можно встретить 600 видов растений, причем,





РАДЖМА – ИНДИЙСКАЯ ФАСОЛЬ

Раджма – широко распространенное блюдо индийской кухни. Представляет собой красную фасоль, приготовленную со специями в густом соусе. В Индии для приготовления чаще используют маленькую красную фасоль. Наиболее подходящий гарнир – рис (чавал). Это блюдо особенно популярно в Северной Индии, однако раджму любят и в других регионах страны.

Ингредиенты:

- 1 1/2 чашки фасоли, вымочить в воде в течение 8-9 часов
- 2 луковицы, порубить
- 4-5 помидоров, порубить
- 1 1/2 ст. ложки свежего имбиря и чеснока, порубить
- 1 или 2 зеленых чили, порубить
- 1 ч. ложка семян кумина
- 1/2 ч. ложки порошка красного чили
- 1 ч. ложка куркумы
- 1 ч. ложка гарам масала
- 3 ст. ложки сливочного масла или гхи
- 8-9 стаканов воды
- соль по вкусу

Способ приготовления:

Для приготовления раджмы прежде всего нужно не опшиться с готовностью фасоли. Ее замачивают на ночь.

В рецептах можно встретить консервированную фасоль. Вымоченную фасоль варят до мягкости, иногда можно добавить немного пищевой соды. Воду с фасолью сливают не всю, оставляя немного для дальнейшего приготовления.

В глубокой сковороде разогревают масло гхи, обжаривают на нем семена горчицы и зиру. Когда они начнут подпрыгивать, выкладывают мелко нарезанные лук, чеснок, имбирь, перец и обжаривают. Следом выкладывают мелко нарезанные помидоры, очищенные от кожуры, обжаривают, пока помидоры не превратятся в пасту.

Добавляют куркуму, кориандр, соль, а также смесь специй гарам масала, все перемешивают, обжаривают еще пару минут.

Сваренную фасоль выкладывают в масло со специями, немного тушат. Подают блюдо с рисом басмати (раджа чавал), посыпают рубленой зеленой кинзой.

Это блюдо неплохо есть с лепешками или лавашом.

